

## **EPHESIANS**

### **Ana-wubiba na-Paul-inyung**

Na-Paul naagi-yung ni-yanggi Ephesus-guy wu-mal-bulawaa-wala. Ni-yanggi bagu nga ni-burri adaba. Warraawurru-yung bagu wurru-burri warra-Jew, wurru-jambarrgini naagi-yung na-Jesus. Wugurraayunggaj bagu warra-Gentile wurru-burri. Warraawurru-yung warra-Jew anubanila-wala waari waadurru-yung amburru-ji-jiibugaynjini, wurraaga-gadharrgaynjini wugurru. Ari wudani-yung-gala ni-yandharrgini naagi-yung niga na-Paul. Ni-yambini yamba wu-wada-wada anaani ana-lhaawu wurru-jambarrgini-wuy wugurri-wuy, ni-yamaa niga, “Ngaambu-burraa anaani ngaambaaynjaabu adaba ngagurru,” ni-yamayn.

*Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.*

<sup>1</sup> Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Niga-waj yamba God ni-wijangani aadanu.

Ngaya anaani nga-warrarrii nugurri-wuy, ana-Ephesus-jinyung warra-wurru-wurruj. Nugurru nurru-manngulg na-God-guy, marri nurru-jambarrgina na-Christ Jesus, nga nugurru aadanu nigawi-nyinyung.

<sup>2</sup> Ngaya nga-jambarrgiiyn na-God na-Baba, marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa

na-Jesus Christ, naawiṇi-yung nambambi-walgaṇmana, marri nambambi-lhamaamuraganṅ nuguṛru.

*Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God.*

<sup>3</sup> Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God na-Ninyarra-yung na-Buunggawayinyung na-Jesus Christ-jinyung, niga yamba ngarrani-warriini anaarraambalaman-jinyung anaarrawindi-lhangu anaarrwar-wala, ngagurru yamba ngurru-burraa na-Christ-jinyung anaani.

<sup>4</sup> Anaani ngana-magana nuguṛri-wuy, anubani-yung-jinyung anaarraambalaman-jinyung. Anu...bani-yunggaj waari-waj analhal, na-God ngagurru ni-wajbarini anaani. Ni-wajbarini nigawi yungguyung, niga yamba ni-wijangani, “Na-Jesus Christ ani-ngawiiyn wugurraa yungguyung yadhu,” ni-yamaa na-God. Ngagurru ngarrani-ngaynbandii ngaambani-nayii ngaambu-manngulg marri ngaambu-maalamburrg ngagurru anaani. Anaani ni-waṇbini ngarranii-damarr-ngu-burri yamba ngagurru.

<sup>5</sup> Anaani anu...bani-yunggaj ni-wijangani, analhal-waj waari-waj anggu-maṇdhini wugurru, nguynju ngaambani-waṇagana anaani nigawinyinyung warra-mijburrayung. Nga adaba ni-wijangani nigaajbaj-mirri, “Jesus Christ nga, ambanii-ngawiiyn wugurru. Anaani wiijmaṇdhina.” Dani-yung ni-yamayn.

<sup>6</sup> Niga ngarrani-walgaṇmaa-windiyung ngagurri-wuy anaani. Marri wudani-yung-gala, ngaanu-warraarriwana niga ngagurru.

Niga nubagi-yung yamba nigawi-nyinyung na-Niwiyayung nu-lharrgang, nubagi naa-damarrngu-burri-yinyung niga. <sup>7</sup> Na-Christ ni-ngawiiyn marri nimaadbarrwini nigawi-nyinyung mana-wulang, ngarrani-wiri-gaa yungguyung ngagurraa. Adaba na-God ngarrani-warrbidiwayn anij-galaaladi-wala niga.

Yigaj! Na-God ngarrani-man.galagana windiyung niga, <sup>8</sup> ngarrani-walganmana-windiyung anaani. Nga niga na-God ni-walamin-ngaynbaj, marri ni-walamin-garrawindi niga. <sup>9</sup> Ni-wijangani anu...bani-yunggaj, ana-lhaawu wu-midaarrg wu-burri. Niwu-wandhurg-gaa niga-waj, anubani ana-lhaawu Christ-mirri. Adaba ngarrani-marrbuywaa anubani ana-lhaawu niga.

<sup>10</sup> Yaani-yung nga, anaani ana-lhaawu. Na-God ni-yamayn, “Ngarraalirr marri anamiyn.ngu anaani ngaya nganggarra-ngu-jadugang maalamburrg. Na-Christ niga aniraga-ragij aniragaana. Nga niga aniragaana anaarrawindi-lhangu ngaarra-mandhangiyinyung, anaarrawindi-lhangu ana-wumalawaj marri analhal-waj.” Dani-yung ni-yamayn. Na-God anaani ngarrani-yiyini ngagurru.

<sup>11</sup> Na-God-jinyung ni-wijangayii-yinyung wuwada-wadad. Niga ni-wij-mandhii wu-maalamburrg wu-wanbina-yinyung anaarrawindi-lhangu. Ni-wijangani, marri na-Christ ngarranii-ngawiiyn ngagurru. Wudani-yung-gala, na-God ngagurru ni-wajbarini nigawinyinyung warra-mijburrayung anaani. Wu...

bani-yunggaj ni-wij-mandhangi, anubani-yung ngaambani-wiri-gang-jinyung ngagurru. Nga ana-yimbaj, ngarrani-yayn anubani-yung ngagurri-wuy adaba.

<sup>12</sup> Nurru-waj nga Jew, nurru-jambarrgini ana-raga-ragij-gaj anaani. Wudani-yung-gala nga, nuunu-warraarriwana na-God, niga yamba ni-runggal-windiyung.

<sup>13</sup> Marri nugurraayunggaj warra-Gentile aadanu, nugurru nurru-burraa na-God-jinyung adaba, nurraawangini yamba yijgubulu-yinyung wugurru ana-lhaawu na-God-jinyung. Anubani ana-mamanunggu wugurru ana-lhaawu nanggu-magaa anubani-yung-jinyung nambani-wiri-gana-yinyung nugurru.

Nga nugurru nurru-jambarrgini na-God-guy adaba. Nga niga niwu-burriyn ana-Manngulg Mawurr nugurri-wuy adaba. Nguynju yaga nugurru nani-mariyn.ngaa aadanu nugurri-rruj, wu-yamana, nguynju yadhu numburru-marrbuy nugurru nigawi-nyinyung adaba. Anaani ana-Mawurr, na-God ngagurru ngarrani-lhalamayaa niga. <sup>14</sup> Marri ngarrani-yayn ngagurru adaba. Niga anubani ana-Manngulg Mawurr niwu-burriyn ngagurri-wuy adaba.

Wudani-yung-gala nga, ngurru-marrbuy adaba anaani, anubani ngarranii-banagana arrawindi anubani anaarrwar-rruj wu-warra-ngu-burraa. Marri ngurru-marrbuy ngambaniiyii wurrugu ngijang, marri ngambani-wiri-gana, ngagurru yamba ngurru-burraa nigawi-nyinyung anaani.

Wudani-yung yamba ngaanu-warraarriwana marri ngaambu-yambina ni-runggal-windiyung marri ni-mamanunggu niga.

*Na-Paul nu-yambina na-God-guy.*

<sup>15-16</sup> Wudani-yung nga, ngaya-maynji nganu-yambina-maynji na-God-guy nugurraa yung-guyung wudanu, nga-wurrij-galaalarrii anaani ngaya. Nurru-marrbuy na-Jesus ni-wanbini nugurraa yunguyung wudanu. Nugurru nuu-jambarrgina marri narraa-damarr-ngu-burraa warraarrawindi-lhangu na-God-jinyung warra-wurru-wurruj adaba. Aadanu ngaya nganggu-walaalarrijgana anaani, nga nganu-yambina-maynji na-God, ngaya nganaa-jambina nugurri-wuy.

<sup>17</sup> Na-God na-Jesus Christ-jinyung, ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, niga-waj na-Baba na-Runggal-yung, marri ni-mamanunggu niga. Ngaya nganu-yandhawiwana nigawi-wuy, anubani ana-Manngulg Mawurr nambanggu-manmani aadanu nugurru, marri nambanggu-marrbuy-wana, nguynju yadhu numburru-marrbuy-windiyung niga.

<sup>18</sup> Ngaya anaani nganu-yandhawiwana na-God-guy, nguynju yadhu nugurru nambani-marrbuy-wana-wugij marri numburru-jambarrgina-wugij anaarraambalaman-jinyung nambani-warriiyii-yinyung wugurru. Niga nanii-gadii nugurru, nani-ngaynbandii yamba nambani-warriiyii nugurri-wuy. Marri numburru-wurrij-dhalagina adaba aadanu. Nurru anaani warra-Jew, nigawi-nyinyung

warra-wurru-wurruj, nambani-warriiyii, marri nugurraayunggaj aadanu, ngurraaynjaabu, ngagurru anaani.

<sup>19-20</sup> Nga nugurru nambani-yiyina aadanu nigawi-nyinyung ana-wada-wadad ana-lhud. Na-God niga ni-wanbini nigawi-nyinyung a-lhud, anubani nu-lalagayn na-Jesus Christ ana-ngawij-gala, nga naagijgiyn anaarrwar-wuy niga. Nga adaba ana-yimbaj ni-buunggawa-mana anaarrwar na-God-duj. Anaani wii-nyuyju, niga na-God, ngarrani-manmani ngagurru anaani ngurru-jambarrgina-yinyung niga. Ngarraniiyii ana-lhud, ngarrangu-manmani-yinyung ngagurru anaani.

<sup>21</sup> Na-Jesus Christ niga na-Runggal-yung na-Buunggawa. Arraarrowindi wugurru wurru-buunggawa-mana-yinyung marri wurru-ragaana-yinyung marri wirri-wanagana-yinyung ana-lhud, anaani anaaban-duj marri anaarrwar. Yagu Jesus nigaaj-bugij ni-buunggawa-mana anaarrowindi-lhangu wugurru. Niga-waj ni-buunggawa-mana anaanirruj ana-lhal, marri ngijang wurrugu anibuunggawa-mana anubani anu-gadhuwarruj ana-lhal na-God-jinyung, anggu-wuguuguni.

<sup>22</sup> Na-God niga nu-runggal-waa, naagi-yung na-Jesus Christ, marri ni-buunggawa-mana anaarrowindi-lhangu. God yamba nuuni nigawiwuy a-lhud.

Marri niga na-God ngarrani-yayn ngagurru-wuy ngurru-jambarrgina-yinyung, na-Christ ngarrani-narii ngagurru anaani, ni-runggal

yamba niga. <sup>23</sup> Ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung ngurru-yamana nguynju yaga nigawinyinyung-jii ana-ngun.gu, ngurru-yamana anaani. Niga ngarrani-wiri-gaa, marri niwanbini maalamburrg-galawaj niga. Marri niga niwu-maalamburrg-gana anaarrawindilhangu, anaarrwar marri ana-lhirribala.

## 2

### *Na-God ngarrani-wiri-gaa ngagurru.*

<sup>1-2</sup> Nugurru aadanu, God nani-wiri-gayn niga. Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj wugurru waari na-God-jinyung-magaa, waari ambunuyandhurrbang niga wugurru. Anubani-yunggaj, nugurru nurru-yamaa aadanu, waari numbunuyandhurrbangaa niga, marri nurru-wanbini-wugij anaalaaladi wugurru. Wudani-yung, nugurru nurru-burri nguynju yaga nurru-ngawiiyn yaga. Nugurru nurraawangginiwugij aani-yung-jinyung a-lhal. Marri nuunuyandhurrbangaa nubagi-yung na-badirrnya-yung niga, nubagi ni-buunggawa-manayinyung a-man.gurrg-jinyung wugurru niga. Warrubawi-yung-maynji yagi wunu-yandhurrbi na-God, anubani-yung wunu-yaynjangayii nubagi na-badirrnya-yung-bugij, marri wunuyandhurrbangana niga.

<sup>3</sup> Yijgubulu, anubani-yunggaj ngagurru warraarrawindilhangu ngurru-yamaa wubanila-yung-galawaj wugurru. Anubani ngurru-wanbini ngagurru ngirri-ngaynbandangi-yinyung. Ngagurri-nyinyung

ana-ngun.gu marri ngurraawangini-yinyung marri ngurriijangani-yinyung, wugurru aladi-windiyung-bugij. Ngirri-ngaynbandangi yij-galaaladi-yinyung, marri bani-yung-bugij ngurru-wanbini wugurru. Ngagurru ngurru-yamaa nguynju warra-mulung-aynbaj-jii anaani. Niga na-God wanii-diyaldhii adaba, wurraalaaladi yamba. Marri ngagurraayunggaj ngarranii-diyaldhangi niga anaani.

<sup>4</sup> Yagu niga ngarrani-man.galagana windiyung, marri ngarrani-ngaynbandii, ngarranii-damarr-ngu-burraa windiyung niga. Niga ngarrani-wiri-gayn, nguynju yaga niga na-Christ nu-wiri-gayn niga. <sup>5</sup> Ngagurru marri na-Christ, anaani nigaayung na-God ngarrani-wiri-gayn, ngurraayn-jaabu adaba.

Yigaj! Ngagurru nguynju yaga ngurru-ngawiiyn, anubani-yunggaj, ngurru-wanbini yamba anij-galaaladi. Yagu ngarrani-wiri-gayn marri ngarrani-walganmana yamba niga.

<sup>6</sup> Ngagurru marri na-Christ Jesus, ngurraaynjaabu adaba. Nigaayung na-God ngarrani-lalagayn, na-Christ marri ngagurru anaani. Niga na-Christ niwu-narrii anaarrwar-yinyung, marri anubagu ngaambu-burraamaynji ngagurru, nigawi-rruj. <sup>7</sup> Na-God-jinyung ngarrani-walganmana-yinyung wu-runggal-windiyung wugurru. Niga nu-lharrgang na-Christ Jesus ngagurri-wuy, nguynju yadhu ambani-bajiyina warraarrawindi-lhangu, niga ngarranii-damarr-ngu-burraa windiyung, marri ngarrani-man.galagana ngagurru, anggu-wuguuguni wugurru.



8-9 Nugurru aadanu nuu-jambarrgiiny na-God, nga adaba nani-wiri-gayn nugurru, nani-walgaṇmaa yamba niga. Nugurru waari numburru-waṇbini ana-maalamburrg, nguynju numburru-wiri-gini yungguyung nugurru. Aadanu na-God-gala ngarrani-warriini ngagurru anaani, nguynju yungguyung yagi ngurru-lhama-lhami ngagurru.

10 Na-God ngagurru ngarrani-majgaa anaani. Anu...bani-yunggaj, niga ni-wijangani, ngaambu-waṇbina maalamburrg-galawaj, ngaambu-wandha-wuguuguni ngaambu-waṇbina ngagurru. Wudani-yung yamba ngagurru ngarrani-maṇdhangi, marri ngarrani-wiri-gayn na-Christ-gala, ngaambu-waṇbina yungguyung maalamburrg-waj ngagurru.

### *Ngagurru ngurraaynjaabu adaba.*

11 Nugurru aadanu, nurru-mayina Gentile, warru-mu-muwaj, anaani-rruj ana-lhal. Nga warruburru-yung warra-Jew nambiiladiyamawana nugurru, wugurru yamba wurru-wulmurr-gini, nugurru waari yamba numburru-wulmurr-gini aadanu. Yagu warruburru-yung wurru-wulmurr-gini-yinyung, ana-ngun.gu-rruj, warra-wurru-wurruj wurru-waṇbini wugurru.

12 Nugurru numburru-marrbuy anaani adaba. Anubani-yunggaj nugurru nurraalgaalgaḷ na-Christ-gala, waari yamba numburru-Jew-magaa. Nurru anaani nurru-Jew, yagu na-God ni-wajbarini niga, yagu ngurraayung aadanu

nurru-lhalmarr. Anubani-yung naniini nurri-wuy nigawi-nyinyung ana-lhaawu, marri nani-lhalamayaa, nurru anaani warra-Jew, yagu waari ana-lhaawu nambanggu-manmangi nugurru aadanu. Nurru-burri aani-rruj a-lhal aaladi, nga waari nugurru numburru-wurri-dhalagini aadanu wurrugu, nga waari numburru-marrbuy-maa na-God. <sup>13</sup> Nugurru nurru-burri juju...j na-God-gala aadanu.

Yagu na-Christ niga ni-ngawiiyn, nimaadbar-rwini mana-wulang nugurraa yungguyung wudanu. Nga ana-yimbaj nurru-warubaj nugurru na-God-duj, nugurru yamba nigawi-nyinyung na-Christ Jesus-inyung aadanu.

<sup>14</sup> Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nurru warra-Jew marri nugurru warra-Gentile, na-Christ niga ngarraniynjaabu-wayn ngagurru adaba, nga ngarrani-lhamaamura-gayn anaani. Nugurru aadanu marri nurru anaani, ngagurru ngurraabalguyungaynjini anubani-yunggaj, ngurraalgaalgal, nguynju yaga wu-wada-wadad yaga wu-waladhaa yaga ama-nuga-yii, wu-yamaa wugurru. Yagu anaani-yung adaba, na-Christ niwu-wagiwayn anubani-yung wu-waladhaa-yinyung nigawi-nyinyung-mirri ngun.gu, anubani-yumbaa ni-ngawiiyn wudangag-duj niga.

<sup>15</sup> Na-God niga niwu-warra-yarini anubani warra-Jew-yinyung ana-lhaawu-runggal marri wurru-wanbini-yinyung wugurru. Wudani-yung-gala, ngarraniynjaabu-wayn nurru warra-Jew marri nugurru aadanu warra-Gentile. Ngarrani-gadhuwa-wayn ngagurru

anaani, marri ngarraniiynjaabu-wayn nigawirruj adaba, ngurraaynjaabu-mayn, ngarrani-lhamaamura-gayn niga. <sup>16</sup> Nigaayung na-Jesus Christ ni-warra-ngu-jadugayn anubani-yung anaalaaladi-yinyung ngurru-wanbini-yinyung ngagurru, ni-warra-ngu-jadugayn anubani-yumbaa ni-ngawiiyn anu-dangag-duj niga. Ngagurru ngarraniiynjaabu-wayn, nguynju yaga a-ngun.gu aynjaabugij-jii adaba. Nga ngagurru ngarrani-warubaj-gaa na-God-guy, marri ngurraaliynjiyn adaba nigawirruj.

<sup>17</sup> Naagi-yung na-Christ ni-waniyn marri ngarrani-lhamaamura-gayn ngagurru. Nani-magaa nugurru warra-Gentile, nugurru nurru-burri-yinyung juju... j aadanu, marri nurraayunggay anaani warra-Jew nani-magaa, nurru nuunu-warubaj-gaa-yinyung anaani na-God.

<sup>18</sup> Ngagurru warraarrawindi-lhangu anaani, ngurru-warubaj-gina na-Baba-wuy, niga yamba na-Christ ngarranii-ngawiiyn, marri anubani anaaynjaabugij ana-Manngulg Mawurr ngambanggu-manmani ngagurru.

<sup>19</sup> Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nugurru warra-Gentile waari adaba numburru-lhalmarr-magaa nugurru aadanu. Nugurru adaba na-God-jinyung ana-lhal nurru-burraa aadanu. Ngagurru ngurraaynjaabu adaba, nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj ngagurru anaani, nigawi-nyinyung warru-mandag adaba.

<sup>20-22</sup> Nguynju yaga na-Jesus Christ niwu-rayii yaga wumurrng, nga warra-Jew marri warra-Gentile nguynju yaga a-wumurrng-jii,

wurru-yamana. Nubagi-yung na-Christ Jesus niwu-wanagana anaaynjaabugij ana-wumurrng, marri nubagi-yung niwu-mandhii wu-manngulg ana-wumurrng wugurru. Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung, marri wurru-ragaani-yinyung warruburru-yung a-wumurrng-jii wurru-yamaa. Na-Christ niga ama-nuga-yii, ni-yamana, nguynju wu-jamarr-yii. Nga nubagi-yung niga niwu-nguynju-nguynjigana ana-wumurrng. Nga nugurraayunggaj warra-Gentile nga warra-Jew ngijang, ngagurru ngurru-yamana nguynju a-wumurrng-jii. God ni-burraa wubani-rruj a-wumurrng, nga nigawi-nyinyung Manngulg Mawurr wu-burraa ngagurri-rruj yaaji.

### 3

#### *Na-Paul naa-mijgalmina na-God.*

<sup>1</sup> Wudani-yung yamba ngaya nganu-yambina na-God-guy. Ngaya anaani Paul. Nga-dhidina ngaya yamba anaani ngana-magana na-Christ na-Jesus-inyung, nugurru warra-Gentile-wuy wudanu.

<sup>2</sup> Nugurru nurru-marrbuy anaani, ngaya ngani-yayn, anaani nganaa-mijgalmina, niga yamba ngani-walganmaa ngaya anaani. <sup>3</sup> Na-God-jinyung anubani-yung ni-wijangani-yinyung wu-midaarrg wugurru, yagu ngani-marrbuy-waa ngaya anaani.

Yaani anaani nganaa-garrarrii nugurri-wuy a-wubiba-rruj adaba. Waari anaani

nganggarrarrang wugurru anaarrawindi-lhangu. <sup>4</sup> Yagu nimbirri-nayii-maynji anaani waarrarrina, anubani-yung numburru-marrbuy anaani, ngaya nga-marrbuy ni-yaminggarrina-yinyung ana-lhaawu wu-midaamimi, anubani ana-lhaawu na-Christ-jinyung.

<sup>5</sup> Waari anaani anu...bani-yunggaj ambani-magaa anaani ana-lhaawu, warra-wurru-wurruj-guy wugurru. Yagu anaani ana-yimbaj, wani-magaa adaba nigawi-nyinyung-guy warra-mannga-manngulg-guy wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung marri warruburru wunaa-jajambina-yinyung wugurraayunggaj wani-magaa, ni-wij-garrarra-gaa adaba, Manngulg-mirri Mawurr.

<sup>6</sup> Yaani anaani ana-lhaawu wu-midaarrg wugurru. Anubani-yunggaj, wani-lhalamayaa wugurraa-wugij warra-Jew. Yagu anaani ana-yimbaj adaba, warra-Jew marri warra-Gentile ngagurraa anaani. Yagu yamba ana-mamanunggu ana-lhaawu ngarranggu-marrbuy-wana ngagurri-wuy, ngagurru warraarrawindi-lhangu ngurraaynjaabu, nguynju yaga aynjaabugij-jii a-ngun.gu yaga, nguu-yamana. Ngagurru ngurraa-garra-libi-libawaynjina anubani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung na-God, na-Jesus Christ-jinyung niga.

<sup>7</sup> Ngaayung anaani, na-God niga ni-wajbarini, marri ngani-walganmaa niga, nigawi-nyinyung-mirri lhud. Nguynju yadhu nganaa-mijgalmina, ngaya ngamba-magana ana-mamanunggu ana-lhaawu wugurri-wuy.

<sup>8</sup> Ngaya anaani waari ngandunggal-magaa,

yagu ngaya anaani ngaaladi-windiyung, waari ngaynjamang nguynju warruburru-yung-jii warraarrawindi na-God-jinyung warra-wurru-wurruj. Yagu na-God niga ngaya ngani-walgaṅmaa. Ngani-lharrgang ngamba-magana-yinyung warruburru-wuy warra-Gentile-wuy, anaani ana-lhaawu na-Jesus Christ-inyung. Nigawi-nyinyung yamba anubani anaambalal anaarrawindi-lhangu, waari ngaambu-marrbuy-mang-bindiyung, wu-runggal yamba wugurru.

<sup>9</sup> Yigaj! Na-God, naagi-yung ni-warra-maṅdhangi-yinyung anaarrawindi-lhangu wugurru. Ana-wulhu-wulhurr waari ambani-magaa anubani-yung-jinyung ni-wijangani-yinyung niga, wu-midaarrg wugurru. Yagu niga ngani-walamin-dharrgang ngamba-magana warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj-guy, anubani-yung-jinyung ni-wijangani-yinyung marri anubani-yung ni-warraalgaalgurmani-yinyung niga wugurru.

<sup>10</sup> Wudani-yung yamba ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung ngarrani-maṅdhangi, nguynju yadhu anaarrwar marri ana-lhirribala, warraarrawindi-lhangu ngaambambi-nayii ngagurru anaani. Marri amburru-marrbuy, na-God niga ni-walamin-ngaynbaj, ni-walamin-garrawindi anaarrawindi-lhangu niga. <sup>11</sup> Anu... bani-yunggaj niga ni-wijangani, nguynju yadhu nigaayung ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ ni-wij-maṅdhangi, anubani anaarrawindi-lhangu nigaayung na-God ni-wijangani-yinyung anubani-yunggaj wugurru.

12 Wudani-yung-gala, ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgina na-Christ, yagi ngurraambuli anaani, marri ngaambu-warubajgina na-God-guy ngagurru. 13 Wudani-yung-gala, ngaya ngana-magana, yagi nurru-wurrij-galadi-wi aadanu, yagu yamba ngaya anaani ngaarragayii, ngambi-radbumana yamba nugurraa yungguyung wudanu. Yagu numburru-wurrij-galaalarii nugurru aadanu.

*Na-Jesus Christ ngarranii-damarr-ngu-burraa-windiyung ngagurru anaani.*

14 Wudani-yung-gala nga, ngaya nga-yambina malgarrawindi na-Baba-wuy. 15 Ngarrani-mandhangi ngagurru warraarrawindi-lhangu warru-mandag, anaarrwar-yinyung marri analhirribala-yinyung ngagurru, marri ngagurru nigawi-nyinyung warra-mijburrayung anaani.

16 Niga na-God ni-mamanunggu windiyung, ni-milhiynjina. Marri niwu-wanagana niga runggal lhud. Ngaya nganu-yandhawiwanjii, nambanii-dharrganjii danu-wuy nugurri-wuy lhud, nigawi-nyinyung-mirri Manngulg Mawurr, nguynju yadhu numburru-burraa numburru-wada-wadad analhirribala nugurri-ruj. 17 Ngijang, nganu-yandhawiwanjii na-God, nigaayung na-Christ ani-burraa nugurri-ruj, nugurru yamba nurru-jambarrgina niga. Nguynju yadhu numburraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina aadanu. Numburraandhawuguuni-wugij numburraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina, yagi nurru-mudadbi nugurru.

18 Marri nganu-yandhawiwanjii na-Baba, nguynju yadhu nambani-yiyina niga, nugurru marri nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, warraarrawindi-lhangu, nambani-yiyina anubani-yung ngarranii-damarr-ngu-burraa-yinyung niga na-Christ ngagurri-wuy. Anubani wu-walbalg-bindiyung, nga wu-jarmayarmaj-bindiyung, anaarrwar-wala, nga lhirribala-wuy juju...j-bindiyung wugurru. <sup>19</sup> Yii, numburru-marrbuy-mana nugurru na-Christ-jinyung anubani-yung ngarranii-damarr-ngu-burraa-yinyung niga, numburru-marrbuy yungguyung nugurru. Yagi nurru-marrbuy-mi-windiyung nugurru. Yagu wiiya aadanu, nugurru numburru-marrbuy adaba. Nguynju yadhu numburru-marrbuy niga na-God, maalamburrg-galawaj, marri anaaynbaj-maynji anggu-wanbina, nugurru numburru-yamana nguynju nigawi-yii aadanu.

<sup>20</sup> Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana niga, nigawi-nyinyung yamba ana-lhud wu-burraa ngagurri-rruj yaani adaba. Niga ani-wanbina runggal-windiyung wugurru. Anubani ngaanu-yandhawiwanjii-yinyung marri ngaambu-marrbuy-yinyung ngagurru, anaarrawindi-lhangu, dani-yung ani-wanbina niga. Yagu ani-wanbina aynba-gaynbaj-jinyung arrawindi ngijang. <sup>21</sup> Ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung, ngaanu-warraarriwana, niga yamba ni-mamanunggu, ni-milhiynjina, marri nigaayung yamba na-Christ Jesus, ana-yimbaj marri anggu-wuguuguni. Yijgubulu.



## 4

*Ngagurru anaani ngurraaynjaabu adaba.*

<sup>1</sup> Ngaya anaani Paul, nga-dhi-dhidina, marri ngaya yamba nganaa-mijgalmina-yinyung na-Buunggawa niga. Wudani-yung-gala nga, anaani ngana-magana nugurri-wuy adaba. Na-God ni-wajbarini nugurru, nguynju yadhu numburru-wanbina maalamburrg-galawaj wugurru. Numburraanbina, numburru-maalamburrg-gina nugurru. <sup>2</sup> Numburru-yaal-murramurra, marri numburru-yaal-mamaang, marri numburru-lhambaamburrg nugurru. Wiiya warrubawi-yung warraaynbaj ambu-wanbina anaaladi nugurri-wuy, yagu nugurru nambarraa-damarr-ngu-burraa-wugij, numburru-lhambaamburrg numburru-burraa nugurru aadanu.

<sup>3</sup> Ana-Manngulg Mawurr nugurru nanggaaynjaabu-waa aadanu warraarrawindi-lhangu, adaba nugurru numburraaynjaabu. Numburraandha-wuguuguni numburraanbina-wugij nugurru, yagi nurru-mudadbi. Numburru-burraa numburru-lhamaamura aadanu nugurru.

<sup>4</sup> Yigaj! Ngagurru ngurraaynjaabu, anaani warraarrawindi-lhangu. Aynjaabugij ana-Manngulg Mawurr wu-burraa ngagurri-rruj adaba. Ngagurru warraarrawindi-lhangu na-God ni-wajbarini anaani, marri ngagurru ngurru-wurri-dhalagina adaba, ngaambu-yaarri wubani aaynjaabugij-guy a-lhal aarrwar.

<sup>5</sup> Ngagurru ngunu-wanagana aynjaabu-nyungbugij na-Buunggawa niga. Ngagurru nguu-jambarrgina ngurru-nguynju anaani. Wudaniyung yamba adaba, waaynjaabugij yamba wugurru, ngagurru ngurraambara-ngambini anaani adaba. <sup>6</sup> Aynjaabu-nyung na-God, niga na-Baba ngagurri-nyinyung warraarrawindi-lhangu. Niga na-Buunggawa ngagurri-nyinyung warraarrawindi-yinyung, niga ni-mijgalmina warraarrawindi-waj ngagurri-wuy, nga ni-burraa ngagurri-rruj warraarrawindi-rruj anaani.

<sup>7</sup> Nigaayung na-Christ ngagurru warraarrawindi-lhangu warraaynjaaynjaabugij-jinyung ngarrani-bayarra-gayn niga, marri ngarraniini lhud, aynba-gaynbaj-jinyung.

<sup>8</sup> Anaani wiijamana, ana-wubiba waarrarrina ngarranggu-magana,

“Niga niidadiyn wubani a-lhal-wuy arrwiyaj-bindiyung.

Arrawindi wani-wanagaa wurru-wurruj, nga niga wani-wanagaa wuu-radbidhi-yinyung wugurru bagu.

Nga niga waniini bayarra warra-wurru-wurruj wugurri-wuy.”<sup>☆</sup>

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba anaani.

<sup>9</sup> Nga anaani nganamba-magana nugurru. Ana-lhaawu wiijamana wugurru “Niidadiyn,” dani-yung ngarranggu-magana, ana-wulhu-wulhurr ni-dhirridiyn anaarrwar-wala niga.

---

<sup>☆</sup> **4:8** Psalms 68:18.

10 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nubagi ni-dhirridiyn-jinyung marri ni-yanggi-yinyung anaarrwiyaj bagi-yung nga. Niga ni-ragaana-yinyung nubagi, nga ni-runggal. Nga ni-idadiyn arrwiyaj-bindiyung, nguynju yadhu aniburraa yungguyung ana-lhal-lhangu-yinyung.

11 Naadagi-yung niga ngarraniini, ngagurri-wuy warra-Christian. Yaani-yung wu-yamana wugurru. Ngarraniini ngagurru, warra-mulung-arrgi-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung. Marri warra-mulung-arrgi-yung wunaa-jambina-yinyung na-God. Marri warra-mulung-arrgi-yung wurru-yaarri-yinyung a-lharug-aynbaj-guy a-lhal, warra-magana-yinyung na-God-jinyung a-lhaawu. Marri mulung-arrgi-yung, ngagurru-maynji ngaambu-wurrij-galadi-wina, warruburru-yung ngambambi-manmani ngagurru. Nga mulung-arrgi-yung, nguynju yungguyung ngambambi-marrbuy-wana ngagurri-wuy.

12 Warraawurru-yung ngambambi-manmani ngagurri-wuy, ngagurru na-God-jinyung warra-wurru-wurruj anaani. Nguynju ngaambu-marrbuy yadhu ngagurru nganaa-mijgalmina yadhu na-Christ, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-burraa ngaambu-wada-wadad, ngagurru nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj anaani. 13 Nguynju yadhu, ngaambu-marrbuy-mana marri ngaambu-jambarrgina, ngaambaaynjaabu, nubagi-yung-jinyung na-Niwiyayung na-God-jinyung. Nguynju yadhu ngagurru ngaambu-burraa ngaambu-wada-wadad, marri ngaambu-yamana nigawi-yii

na-Jesus Christ-jii.

<sup>14</sup> Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngagurru yagi ngurru-walalij-mi anaani, nguynju warra-mijburrayung-jii. Warrubawiyung wurru-wawalii-yinyung ngambambimagana-maynji alaaladi-yinyung, yagi ngagurru ngurraawanggi anubani-yung. Yagi ngurru-yami ngagurru anaani nguynju yaga manubami mana-lhagayag, maar-ngarra-ngarralhi, yuuguni marri yaanuwuy juri ma-wadbarrwina. Wugurru warraawurru wurru-yambina-yinyung anaani ana-lhaawu, warra-magana yijanggalij-jinyung, warra-dhaayurrii warra-mulung-aynbaj-guy wugurru.

<sup>15</sup> Yagu ngagurru ngaambu-yambina yijgubulu-yinyung anaani, ngagurru yamba ngarraa-damarr-ngu-burraa warra-mulung-aynbaj-guy anaani. Nga yingga ngaambu-warradang, marri ngaambu-ngambara adaba, nguynju na-Christ-jii. Ngagurru ngurraaynjaabu, nguynju a-ngun.gu-yii, nguu-yamana. Niga ni-buunggawa ngagurri-nyinyung, aani ngagurri-yii yaga a-yinag-jii. <sup>16</sup> Anubani ana-yinag yaga wu-buunggawa-mana ana-ngun.gu yaga. Niga-waj yamba, ngagurru anaani warraarrawindi-lhangu ngurraaynjaabu nguynju yaga a-ngun.gu-yii. Wu-warra-ngu-jadugiyn anubani ana-ngun.gu, wu-warra-ngu-dhabidbijgaynjina yaga. Anubani wurraa-garra-yadina-yinyung anggu-wanbina maalamburrg-galawaj wugurru, marri anaarrawindi-lhangu ana-ngun.gu anggu-warradii maalamburrg-galawaj, anggu-runggalwina adaba.

Nugurru nurru-marrbuy anaani nga-yambina-yinyung? Anaani wiijana, ngaambaa-damarr-ngu-burrangijgaynjina warraarrawindi-lhangu ngagurru, marri ngaambu-yamana nguynju nigawi-yii na-Christ-jii, ngaambu-wandha-wuguuguni ngagurru.

*Ngagurru anaani ngaambu-warra-ngu-barawudii anubani-yung anaalaaladi-yinyung wugurru.*

<sup>17</sup> Anaani ngana-magana nugurri-wuy, niga yamba na-Buunggawa. Yagi nurru-burrangi aadanu, warruburru-yung-jii waari-yinyung ambunu-garrindharmang na-God. Wugurru yamba warruburru-yung arrbidi-yinyung wurru-wijangayii. <sup>18</sup> Wugurri-nyinyung manaamburumburung, ma-yamana nguynju yaga ma-dumana. Na-God niga ngarraniini ngagurru ana-wiri aniijgubulu-yinyung niga, yagu wugurraayung waari ambirri-mang, marri waari ambirri-wanagang. Wurru-malaladi-wugij yamba na-God, waadawu wugurru. Waari yamba amburraawanggang na-God-jinyung ana-lhaawu wugurru, wurru-lamumundhina.

<sup>19</sup> Warraawurru wurraanbina-wugij aaladi-yinyung yagu waari amburraambulung wugurru. Wirri-ngaynbandii wugurru amburraaladi-wugij, ambuu-yamana. Wugurru wurraaynjaaynji-yara arrbidi, nga wuu-lamumundhina, wirri-wanmarrdii aadanu wugurru.

<sup>20</sup> Yagu nugurru aadanu waari nurru-yami aadani-yung-jii. Nugurru yamba nurru-marrbuy na-Jesus Christ-jinyung, marri nurru-burraa

nigawi-yii aadanu adaba. <sup>21</sup> Yijgubulu nugurru nambi-yiyini aadanu nigawi-nyinyung. Nambi-yiyini anubani aniiigubulu na-Jesus-inyung, nugurru yamba nuunu-garrindharmangi niga.

<sup>22</sup> Nugurru numburru-mudadbang, yagi nurraanbaanbi anaalaaladi-yinyung. Anubani-yunggaj nurru-wanbini anubani-yung, nirriij-ngaynbandangi nugurru. Yagu nugurru aadanu numburraarra-ngu-barawudii anubani-yung anaalaaladi-yinyung adaba. Anubani wu-nunggudaaba aadanu, wu-burri analhirribala nugurri-rruj, anubani-yunggaj. Anubani anaaladi-yinyung nanggaaladi-waa nugurru, marri nangu-dhaayurrii aadanu. Numburraarra-ngu-barawudii adaba wudani-waj. <sup>23</sup> Nugurri-nyinyung ana-walamin marri nurru-wijangayii-yinyung, nimbirri-gadhuwawana adaba. <sup>24</sup> Nguynju yaga nurru-yabina ama-yaali-yii, ama-gadhuwa yaga, numburru-yamana aadanu numburru-yabina. Wiijamana, nguynju yaga na-God nani-mandhii nugurru nurru-gadhuwa, nguynju yadhu nugurru numburru-yamana nguynju nigawi-yii adaba. Nugurru numburru-mamanunggu-windiyung, aadanu numburru-manngulg adaba.

<sup>25</sup> Ngagurru anaani yagi ngurraawali adaba. Ngagurru ngurru-yamana nguynju yaga na-Christ-jinyung ana-ngun.gu adaba anaani ngagurru. Wudani-yung-gala, ngaambu-magina maalamburrg-galawaj ana-lhaawu, yijgubulu-wugij.✧

---

✧ 4:25 Zechariah 8:16, Psalms 4:4.

26 “Nugurru numburru-riyaldhii-maynji aadanu, numburru-dhi-maṇdhina nugurru, yagi adaba nurru-waṇbi-wugij anaalaaladi.”

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba. Yagi nurru-burrangi nugurru aadanu nurru-riyaldhi murrubu ana-miyn.ngu, numburru-mudadbang aadanu. 27 Nguynju yagi yungguyung na-badirrnya-yung nani-dhaayurri nugurru.

28 Nugurru nurraamaamaji-yinyung anu... bani-yunggaj nugurru, yagi nurraamajangi adaba ana-malg-jimbaj anaani. Nga numburru-mijgalmina marri numburru-mani nugurru aadanu ana-malg-jimbaj adaba. Nga nambarriiyii, warruburru-yung wugurru waari-yinyung ambirri-waṇagang.

29 Yagi nurru-yambi anaaladi ana-lhaawu aadanu. Numburru-yambina nguynju yadhu nambarra-manmani-windiyung warra-wurru-wurruj-guy, amburru-lhara yungguyung wugurraayung andhurg. Nugurri-nyinyung-maynji anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu numburru-yambina, ambanggu-manmani warrubawi-yung wugurru.

30 Anubani ana-Manngulg Mawurr na-God-jinyung, yagi nirri-wurrij-galadi-wi wugurru. Niga na-God nani-yayn, marri bani-yung nga nani-lhalamayaa, ngarrubagi-rruj ngarraalirr, na-Jesus aniigiyn-maynji, niga nambani-wirigana nugurru aadanu.

31 Nugurru aadanu numburraarra-ngu-barawudii anaalaaladi-yinyung nugurri-rruj. Numburru-yaal-yiwuj, yagi nurru-riyaldhi, yagi narra-rawi, yagi narraaladi-yamawi,

yagi narra-wungarri-dhijgi warra-wurru-wurruj aadanu. <sup>32</sup> Yagu nugurru numburru-man.galag, numburru-warrngayungaynjina nugurru. Marri numburraagajij-garruynjina aadanu. Nugurru yamba nurru-marrbuy, na-God naniigajij-garruyn nugurru aadanu, yagu yamba niga-waj yamba Christ.

## 5

*Ngaambu-yamana ngagurru nguynju na-God-jii.*

<sup>1</sup> Nugurru aadanu na-God-jinyung warra-mijburrayung. Nugurru nanii-damarr-ngu-burraa aadanu. Wudani-yung-gala nga, nugurru numburru-yamana nguynju nigawi-yii na-God-jii. <sup>2</sup> Marri nugurru nambaa-damarr-ngu-burraa warra-mulung-aynbaj-guy aadanu. Numburru-yamana nguynju nigawi-yii na-Christ-jii, niga yamba na-Christ ngarranii-damarr-ngu-burraa ngagurru anaani, marri ngarranii-ngawiiyn ngagurru. Nigaayung na-God niga ni-wurrij-galaalarii-windiyung wudani-yung yamba nu-yayn bayarra niga.

<sup>3</sup> Nugurru na-God-jinyung aadanu. Wudani-yung-gala nga, yagi nurru-wanbi ana-nguniyn anaarrbidi nugurru aadanu. Yagi ngijang nurru-murruwi nugurru. Yagi nurru-yambiynji aadanu anubujung-jinyung. <sup>4</sup> Nugurru yagi nurru-yambi anaaladi ana-lhaawu. Yagi nurru-yambi nuu-lhaawu-yilg-balii ana-lhaawu. Yagu nugurru numbunu-warraarriwana-wugij na-God-guy.



5 Numburru-marrbuy nugurru, warrubawiyung waanbaanbina-yinyung ana-nguniyn anaarrbidi, warrubawiyung warra-wurruj, yagu wu-murruwanjii, yagi wugurru warrubawiyung warra-mandag na-Christ-jinyung marri na-God-jinyung wugurru. Warrubawiyung-maynji ambu-murruwanjii, anubani wirrii-ngaynbandii-yinyung, wugurri-nyinyung ana-god anubani-yung adaba.

6 Ari warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung nambambi-magana, anubujujung waari angaaladi-magaa. Yagu warraawurru-yung amburraawalii. Yagi narra-yaynjangi nugurru, yagi nambi-dhaayurri aadanu. Warruburru-yung wugurru wurraanbaanbina anubani anaaladi, marri waari ambunu-yandhurrbang niga na-God. Naagi-yung ambanii-diyaldhii wugurru.

7 Wudani-yung-gala, yagi nugurru narra-guwajgi warruburru-yung warraaaladi-wuy warra-wurru-wurruj.

8 Anubani-yunggaj yaga nurru-yamaa nugurru, nguynju yaga waangamudangirruj nugurru nurru-burri aadanu, nurru-yamaa. Yagu ana-malg-jimbaj adaba nugurru, wu-lhalmbaarri-rruj nurru-burraa aadanu, nugurru na-Buunggawa-yinyung yamba adaba aadanu. Nugurru numburru-wanbina maalamburrg-galawaj, nugurru yamba aadanu wu-lhalmbaarri-yinyung yamba adaba nugurru.

9 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nugurru numburru-yamana wudani-yung-jii, numburru-wanbina yij-mamaalang-galawaj,

marri numburru-burraa maalamburrg-galawaj, marri numburru-yambina aniiygubulu ana-lhaawu nugurru. <sup>10</sup> Nugurru numburru-wijangayii aniga-yung na-Buunggawa aninggu-walaalarrijgana niga, marri bani-yung numburru-wanbina aadanu.

<sup>11</sup> Warra-mulung-arrgi wurru-wanbina aladi, waari-yinyung ambanggu-manmang-jinyung warraaynbaj-guy. Aadanu anaarrowindi-lhangu wugurru waangamudi-yinyung aadanu. Yagi nurru-wanbi nugurru adaba. Anubani-yung adaba nimbirriij-garrarra-gana nugurru aadanu.

<sup>12</sup> Anubani wurraanbina-yinyung wugurru ana-midaarrgaj, ngagurru-magi anaani ngurru-yamingun-magi anubani-yung, aadanu yij-gambaambul wugurru.

<sup>13</sup> Yagu wugurraayung anaaynbaj-maynji aniij-garrarra-yinyung, ngagurru ngaanggu-nayii anubani-yung, <sup>14</sup> marri anaani wu-yamana nguynju wu-lhalmbaarrii-yii wugurru.

Anaani wiijamana nguynju wugurru, anaani ana-lhaawu wu-yamana wugurru,  
 “Ba-lalagiiyn nagang, nuynjara-yara-yinyung  
 mana-miyn.nganga,  
 yagi nu-ngawi ngijang aadanu,  
 yagu na-Christ ani-lhalmbaarrii aadanu nugawirruj.”

Dani-yung wu-yamana ana-lhaawu wugurru.

<sup>15</sup> Wudani-yung yamba, numburru-dhi-mandhina, numburru-burraa maalamburrg-galawaj nugurru. Yagi nurru-yilg-bali, nugurru numburru-marrbuy-windiyung aniiygubulu

aadanu. <sup>16</sup> Nugurru numburru-wanbina-wugij maalamburrg-galawaj, yagi nurru-mudadbi aadanu. Wugurru yamba warra-wurru-wurruj wurru-wanbina aaladi-yinyung. <sup>17</sup> Yagi nurru-yilg-bali aadanu. Numburru-marrbuy-mana-wugij, anubani-yung na-God nani-ngaynbandii-yinyung nugurru numburru-wanbina-yinyung aadanu. <sup>18</sup> Yagi nurru-bungurru-dhi nugurru, nanggu-jadugi-magi aadanu. Yagu nambanggaandharwumana Manngulg-mirri Mawurr nugurru. <sup>19</sup> Nugurru numburru-mundugana-maynji aadanu, nimbirri-rawumana-maynji na-God-guy, anaaynba-gaynbaj-jinyung anu-ngubal wugurru. Marri numburru-lhaal-maalang nugurru aadanu, numbunu-warraarriwana na-God niga. <sup>20</sup> Na-God na-Baba naniiyii nugurru arrawindi aadanu. Nigaayung na-Buunggawa na-Jesus Christ nani-wanagana nugurru niga. Wudani-yung yamba, numbunu-warraarriwana-wugij na-God, numburraandha-wuguuguni nugurru.

*Nugurru aadanu warra-midangarrina-yung marri warra-midanngina-yung.*

<sup>21</sup> Niga na-Christ na-Buunggawa warraarrawindi-lhangu nugurru anadanu. Wudani-yung-gala nga, numburru-yandhurrbangaynjina nugurru aadanu.

<sup>22</sup> Anaani wiijamana. Nugurru aadanu warra-midangarrina-yung, nambaa-yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-midannginaaj,

nguynju nuunu-yandhurrbangana na-Buunggawa niga. <sup>23</sup> Ngagurru anaani ngurru-jambarrgina-yinyung, ngagurru nguynju yaga na-Christ-jii ana-ngun.gu anaani wuyamana. Nga ngarrani-wiri-gana ngagurru anaani. Ngarranii-dagaana ngagurru anaani niga. Nguynju wudani-yung-jii, nubagi naannginaaj ninii-dagaana nagang aadanu ngarangarrina-yung. <sup>24</sup> Ngagurru anaani, nguunu-yandhurrbangana na-Christ. Midangarrina-yung nambaa-yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-midannginaaj, wiijamana anaani.

<sup>25</sup> Na-Christ ngarranii-damarr-nguburraa niga ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung. Ngarranii-ngawiiyn ngagurraa yungguyung. Wudani-yung-jii, midanngina-yung, nambarraa-damarr-nguburraa nugurru warra-midangarrinaaj. <sup>26</sup> Na-Christ ngarranii-ngawiiyn ngagurru, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-burraa na-God-jinyung, anaani ngaambu-manngulg. Niga na-Christ ngarrani-yarrbini nigawi-nyinyung-mirri lhaawu. Anaani nguynju wiijamana aa-gugu-yii, ngarranggu-yarrbumana yaga, ngarranggu-mamariynijgana ngagurru, aa-gugu yaga, nguynju a-lhaawu-yii wiijamana. <sup>27</sup> Nguynju yaga ngarrubagi ngi-lhalamayina ngarra-maninyung nubagi-yung na-walyinyung-guy. Anaani wiijamana, ngagurru ngaambu-lhara raga-ragij na-Christ-duj, ngagurru nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj. Ngagurru ngaambu-mamanunggu ngaambu-burraa, yagi

anaalaaladi-yinyung wu-burrangi ngagurri-rruj.

<sup>28</sup> Anaani wiij-nguynju, nugurru warra-walya-walya aadanu nambarraa-damarr-ngu-burraa nugurru warra-midangarrinaaj. Nugurru nirri-rangarii aadanu nugurri-nyinyung ana-ngun.gu, nugurru yamba nurraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina nugurraa-mirri. Nguynju wiijamana, nambarra-rangarii nugurru warra-midangarrinaaj aadanu, marri nambarraa-damarr-ngu-burraa wugurru.

<sup>29</sup> Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngagurru waari ngirri-wurrij-bi ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu anaani, yagu ngagurru ngirri-manalmanalwana, marri ngirri-rangarii ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu. Nguynju yaga na-Christ-jii ngarrani-rangarii ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung.

<sup>30</sup> Ngagurru yamba nigawi-nyinyung-jinyung yamba anaani, nigawi-yii ngurru-yamana anubani-yung-jinyung nigawi-nyinyung ana-ngun.gu.

<sup>31</sup> Anaani wiijamana, ana-wubiba wu-magina, “Wudani-yung-gala, warra-walya-walya warraarruna warra-mi-ninyarra-yung marri warra-mijbiibiyung. Marri niga marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, winiiynjaabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.”<sup>✧</sup>

Dani-yung ana-wubiba wu-magina.

<sup>32</sup> Anaani wiij-midaamimi ana-lhaawu, marri wu-midaarrg. Nga anaani ngana-magana nugurri-wuy, anaani wiijamana, na-Christ marri ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung anaani.

---

<sup>✧</sup> 5:31 Genesis 2:24.

33 Ngijang anaani wu-magina, nubagi naanngina-yung niga angaa-damarr-ngu-burraa nga-rangarrina-yung nguynju niga ni-ngaynbandiina nigaajbaj-mirri. Marri ngarrubagi nga-rangarrina-yung angu-yandhurrbangana niga.

## 6

*Warra-mijburrayung marri warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibiyung.*

<sup>1</sup> Mijburrayung, nugurru aadanu nambaa-yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-mijbiibi marri warra-mininyarra. Anaani wiij-mandhina, nugurru yamba nigawi-nyinyung na-Buunggawa-yinyung aadanu. <sup>2</sup> Ana-wubiba yamba anaani wu-magina, (*Deuteronomy 5:16*) “*Bamba-yandhurrbangana nagang na-ninyarra marri nga-rribi.*” Anaani wu-yamana ana-lhaawu. Arrawindi ana-lhaawu-runggal, yagu wudanu-rruj aaynjaabugij-duj, na-God ngarrani-lhalamayaa ngagurru ngijang. <sup>3</sup> Niga yamba ni-yamaa, “*Nguynju yadhu numburru-walaalarii, marri badag yadhu numburru-burraa anubani-rruj ana-lhal.*” Dani-yung wu-magina ana-lhaawu.

<sup>4</sup> Yiibiyung marri ninyarra-yung, yagi narra-riyaldhijgi nugurri-nyinyung warra-mijburrayung. Nambarra-marrbuy-wana na-God-jinyung wani-ngaynbandii-yinyung wugurru. Nambarra-dhi-mandhii, marri nambarra-magana, nguynju amburru-wanbina maalamburrg-galawaj wugurru.

*Warra-bu-buunggawa marri warruburru warra-yandhurrbangana-yinyung.*

<sup>5</sup> Nugurru aadanu narra-yandhurrbangana-yinyung warruburru-yung nambi-wanagana-yinyung, aani-rruj a-lhal. Numburru-wuguuguni nambaa-yandhurrbangana, marri numburru-lhaal-maalang nugurru, nambarraa-mijgalmina angadajung, nguynju yaga nugurru nuunaa-mijgalmina na-Jesus Christ-ji yaga. <sup>6</sup> Warra-mulung-aynbaj warra-yandhurrbangana yagu winyig-bugij, anubani-yung-maynji warra-bu-buunggawa warra-nayii, bani-yung-bugij, ambarraalaalarrijgana yungguyung wugurru. Nugurru yagi nurru-wanbi anijijung. Numburru-mijgalmina angadajung, marri nugurru numburru-yaal-mamaalang aadanu. Nugurru numburru-marrbuy, niga-waj na-Christ nuunaa-mijgalmina aadanu. Numburru-wanbina anubani-yung na-God nani-ngaynbandii-yinyung, numburru-lhaal-maalang nugurru. <sup>7</sup> Niga-waj nga, na-Christ nugurri-nyinyung na-Buunggawa, waari-magaa warra-walya-walya. Wudani-yung yamba, nugurru numburru-lhaal-maalang, numburru-mijgalmina-maynji. <sup>8</sup> Nugurru-maynji narra-yandhurrbangana-yinyung warrubawi-yung yagu nugurru nurru-mulugu aadanu, numburru-marrbuy nugurru, na-God nambanii-gaagijgii arraambalaman-jinyung, anubani nurraanbina-yinyung anij-mamaalang, niga.

<sup>9</sup> Bu-buunggawa, nugurru aadanu nambarra-manalmanalwana wugurru aani-yung-ji.

Numburru-waṅbina maalaṃburr̄g, wugurri-wuy, yagi narra-dirr̄ngawij̄gi wugurru. Numburru-marr̄buy, nugurru marri nugurri-nyinyung nambi-yandhurr̄bangana-yinyung, aynjaabu-nyung-bugij̄ niga na-Buunggawa-yung, ni-burraa anaarr̄war. Niga ngarrani-nguynju-nguynjij̄gana ngagurru, ngurraaynjaabu anaani.

*Na-God niga ngarraniiyii ngagurru, nguynju yaga wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wubani wurraarra-yabina-yii yaga.*

<sup>10</sup> Anaani adaba wu-dhaag-mana ana-lhaawu, ngana-magana-yinyung nugurri-wuy. Niga na-Buunggawa ni-wada-wadad-bindiyung. Nugurru aadanu adaba nigawi-nyinyung yamba, numburru-wada-wadad, nambani-mandhii niga. <sup>11</sup> Nugurru aadanu numburraarra-yabina anaarrawindi-lhangu nguynju anubani-yung niga nani-warriiyii na-God, numburraarra-yabina yadhu. Nguynju yadhu yagi na-badirr̄nya-yung nani-dhaayurri nugurru aadanu. <sup>12</sup> Waari yamba ngagurru ngaambu-wiynjang warra-mulung-aynbaj-guy. Ngagurru anaani ngurru-wiynjina wubani a-man.gurr̄g. Wu-wada-wadad yagu ana-man.gurr̄g, yagu wu-buunggawa-mana anaani-rruj̄ ana-lhal wugurru. Anaani arrawindi, aynba-gaynbaj-jinyung adaba, wu-wada-wadad anaani ana-yimbaj. Nga wanggu-magana anubani ana-man.gurr̄g wugurru arrawindi wurru-waṅbina waangamudi-wuy adaba, warruburru warra-wurru-wurruj̄ wirri-yandhurr̄bangana anubani-yung ana-lhaawu wugurri-nyinyung. Anaani



ngurru-wiynji-wiynjina yaga aaladi-yinyung a-man.gurg, ngagurru.

13 Wudani-waj adaba, numburraarra-yabina nugurru, na-God yamba nani-warriiyii amubami-yung-jii yaga ama-yaali-yii, na-God nani-warriiyii-yinyung niga, numburraarra-yabina adaba. Nguynju yadhu, niga-maynji na-badirrnya-yung ani-wanina-maynji niga nugurri-wuy, anubani-yung numburru-lhud-jaarri nugurru aadanu, yagi nurru-rabi adaba. Angudu nga, numburru-lhud-jaarri numburru-wiynjina na-Satan niga, nga anubani wu-dhaag-mana-rruj adaba numburru-lhara numburru-wada-wadad nugurru.

14 Numburru-lhara andhurg, nguynju yadhu numburru-wiynjina na-Satan-guy. Warrubawiyung wuu-wiynji-wiynjina-yinyung yaga, nga wurru-ngudaabina nguynju yaga yii-lharibirrg-jii yaga wu-yamana, wuu-ngudaabina yaajilayung a-lhumu-waj. Anubani aniiygubulu-yinyung, wu-yamana nguynju yi-lharibirrg-jii yaga. Nugurru aadanu numburru-ngudaabina adaba.

Warruburru wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wurru-yabina wurru-wurrij-gambamadhina wugurru nguynju yadhu wurru-wiri-gina warruburru-yung. Nugurru aadanu numburru-wanbina maalamburrg-waj, nguynju yaga wubani nurru-wurrij-gambamadhina-yii yaga, anggu-yamana.

15 Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wurru-mun-jabina wada-wadad-jii yaga, nguynju yadhu amburru-wiynjina

warruburru-yung. Anaani wiij-nguynju, nugurru aadanu nambarra-magana warra-wurru-wurruj ana-mamanunggu ana-lhaawu, nguynju yungguyung niga ambani-lhamaamuragang wugurru.

16 Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung warruburru-yung yaga wirri-wanagana wubani wurru-wanngarrayina-yinyung, a-shield-yii yaga wu-yamana, nguynju yadhu warruburru-yung wurru-warrganjii manalarrda, wugurri-wuy, nguynju wugurraayung wurru-wanngarrayina yadhu. Nugurru aadanu adaba, nurru-jambarrgina, nguynju wubani yaga wurru-wanngarrayina-yii yaga. Nguynju nubagi-yung na-badirrnya-yung ni-warrganjii yaga nugurri-wuy, manubami-yung manalarrda. Yagu nugurru numburru-jambarrgina-wugij aadanu. Wudani-yung-galanga, numburru-wanngarrayina-wugij nugurru aadanu.

17 Numburru-marrbuy aadanu adaba na-God nani-wiri-gana nugurru. Anaani wiijamana nguynju yaga warruburru-yung wurraambalyabina marri wurru-wanngarrayina yaga, nguynju yadhu wugurru yagi yungguyung analaama wu-yabi, wurru-yinag-jiwandangi wugurru, wiijamana anaani ana-lhaawu.

Marri anubani ana-lhaawu na-God-jinyung, wugurru wu-yamana nguynju a-galiwanga-yii yaga wu-yamana wugurru, anubani-yung yamba ana-Manngulg Mawurr ngambangguuyii anaani ana-lhaawu wugurru ngagurri-wuy.

18 Nugurru numburru-yambina na-God-guy anaarrawindi-lhangu adaba. Numbunu-yandhawiwana na-God, nambani-manmani yungguyung nugurru. Nigawi-nyinyung ana-Manngulg Mawurr nambanggu-manmani nugurru aadanu. Numburru-dhi-mandhina-wugij nugurru, yagi nurru-mudadbi, numburru-yambina-wugij na-God-guy. Nambarraa-jambina warra-wurru-wurruj na-God-jinyung, warraarrawindi-lhangu adaba.

19 Marri ngirrii-jambina anaani ngaya-waj Paul, nguynju yadhu ngaayung na-God ngambani-yiyina yungguyung maalamburrg-galawaj, nganaa-jambina yadhu nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Nguynju yadhu ngamburrij-baabara anaani, nguynju ngambamagana yungguyung warruburru-yung aniiyn-midaamimi yungguyung ana-lhaawu wugurri-wuy yadhu warra-wurru-wurruj-guy. <sup>20</sup> Ngaya anaani adaba nga-dhidina anaani adaba ana-yimbaj, ngaya yamba anaani ngarra-maga-magaa warra-wurru-wurruj ana-lhaawu na-God-jinyung. Yagu nugurru numbunu-yandhawiwana na-God-guy, nguynju yadhu yagi nga-dirrngawi, marri ngamba-magana-wugij ana-lhaawu wugurri-wuy, anaani yamba wiij-mandhiyn.

*Naagi na-Paul ani-yambina wiiyaw.*

<sup>21</sup> Naagi na-Tychicus, nganu-lharrganjii nugurri-wuy. Niga nambani-yambina nugurri-wuy nguynju yadhu numburru-marrbuy aadanu yangi ngaanbina ngaya anaani, marri

nga-yaminggarrina ngayá. Nguynju yaga naa-murruyung-jii naagi, niga yamba ni-jambarrgina na-Jesus-guy. Ngayá nganaa-damarr-ngu-burraa niga naagi. Niga ni-mijgalmina maalamburrg-waj na-Buunggawayinyung. <sup>22</sup> Ngayá nganu-lharrganjii nugurriwuy, nguynju yadhu nambani-magana aadanu nugurru, anaani nurru-burraa-yinyung ana-lhaluj aadaju. Nguynju yadhu numburru-wurrij-galaalarii nugurru, anaani nigawi-nyinyung yamba ana-lhaawu.

<sup>23</sup> Niga na-God na-Baba marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ nambambi-warriiyii nugurru aadanu murruyung-gaang wuguni, numburraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina-yinyung, marri nurru-jambarrgina-yinyung, marri numburru-lhamaamura-yinyung. <sup>24</sup> Nugurru warraarrawindi-lhangu nuunaa-damarr-ngu-burraa-yinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ numburru-wuguuguni aadanu, nigaayung na-God yadhu nambani-walganmana nugurru aadanu.

**Wiiya.**

**Ana-Manngulg Ana-Wubiba -- Anu-gadhuwa  
Ana-lhaawu  
The New Testament and Old Testament portions in  
the Wubuy language of Northern Australia**

copyright © 2010 Bible Society of Australia

Language: Wubuy (Nunggubuyu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

69aa8c59-52dd-524c-97e0-0392a13499e4